

Iodáil, an-Veinéis: Roadworks  
OJ S 114/2016 15/06/2016  
Fógra conartha  
Oibreacha

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Concessioni Autostradali Venete — CAV SpA

Seoladh poist: Sede — Via Bottenigo 64/A

Baile: Venezia

Cód poist: 30175

Tír: An Iodáil

Le cur faoi bhráid: Giovanni Bordignon

Ríomhphost: [cav@cert.cavspa.it](mailto:cav@cert.cavspa.it)

Guthán: +39 0415497111

Facs: +39 0415497683

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Seoladh ginearálta an údaráis conarthachta: <http://www.cavspa.it>

**Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

**Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

**Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh:** an seoladh thuasluaite

**I.2. An cineál údaráis conarthachta**

Comhlacht faoi rialú an dlí phoiblí

**I.3. Príomhghníomhaíocht**

Eile: gestione autostrade in concessione

**I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis conarthachta eile**

Tá an t-údarás/t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann údaráis conarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

---

**II.1. Cur síos**

**II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarthachta**

CAV/02/2016 — Lavori di manutenzione ordinaria e ciclica per il rifacimento di tratti ammalorati della pavimentazione e dei giunti stradali della rete in concessione. Anni 2016-2017.

**II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta**

Oibreacha

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Sede Società CAV SpA — Stazioni autostradali di competenza.

Province di Venezia — Padova — Treviso.

**II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

Baineann an fógra le conradh poiblí

**II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí**

**II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)**

Formano oggetto dell'appalto le opere, le prestazioni e le forniture occorrenti per realizzare i «lavori di manutenzione ordinaria per il rifacimento/ripristino di tratti ammalorati della pavimentazione, sostituzione e/o installazione di giunti di dilatazione ed impermeabilità delle pavimentazioni stradali in corrispondenza di impalcati di viadotti e solette in c.a., necessari ad assicurare la sicurezza del traffico lungo la rete autostradale in concessione. Anni 2016-2017». Si fa rinvio alla documentazione di gara.

**II.1.6. Cód(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**

45233140 Roadworks

**II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

**II.1.8. Bearta**

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

**II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: níl

**II.2. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.2.1. Cainníocht nó raon iomlán**

L'importo complessivo dei lavori a base d'appalto è definito come segue:

1) Importo dei lavori: 1 536 750,19 EUR;

2) Oneri per l'attuazione della sicurezza (non soggetti a ribasso): 46 000 EUR;

(1+2) Importo dei lavori a base di appalto: 1 582 750,19 EUR.

Luach measta gan CBL san áireamh: 1 582 750,19 EUR

**II.2.2. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

**II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana**

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

**II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích**

Fad ina mhíonna: 12 (ó dháta dámhachtana an chonartha)

**Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

**III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh**

**III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha**

Garanzia provvisoria a corredo dell'offerta per la somma di 31 655 EUR pari al 2 % dell'importo complessivo a base d'asta (1 582 750,19 EUR). Tale garanzia dev'essere redatta in conformità allo schema di polizza previsto dal decreto interministeriale 12.3.2004, n. 123, contenendo espressamente le previsioni di cui all'articolo 93, commi 4, 5, 7 e 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016. Si prevede l'applicazione della riduzione del 50 %, ai sensi

dell'articolo 93, comma 7, del decreto legislativo n. 50 del 2016, per i soggetti concorrenti in possesso della certificazione di qualità; sono previsti ulteriori riduzioni sull'importo della garanzia fideiussoria, anche fra loro cumulabili, nei casi espressamente previsti dal citato articolo 93, comma 7, del decreto legislativo n. 50 del 2016. Il possesso della certificazione di qualità dovrà essere dimostrato allegando il certificato in originale o copia dello stesso dichiarata conforme all'originale secondo le modalità di cui al DPR n. 445 del 2000 oppure mediante dichiarazione sostitutiva redatta secondo le prescrizioni di cui al decreto sopra citato. Ai fini della stipulazione del contratto l'aggiudicatario dovrà presentare una cauzione definitiva nella misura e nei modi previsti dall'articolo 103, del decreto legislativo n. 50 del 2016. L'aggiudicatario è inoltre obbligato, ai sensi dell'articolo 103, comma 7, del decreto legislativo n. 50 del 2016 a stipulare a favore della società Concessioni Autostradali Venete — CAV SpA, una polizza assicurativa (con un massimale non inferiore a 500 000 EUR). Si fa rinvio al disciplinare di gara.

### **III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú**

Autofinanziamento. Il pagamento delle prestazioni contrattuali avverrà «a misura». I pagamenti saranno effettuati dalla stazione appaltante secondo le modalità previste dal capitolato speciale d'appalto — norme generali. L'esecutore del contratto dovrà assumersi l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge n. 136 del 2010. Ai sensi dell'articolo 3, comma 7, della legge succitata, il bonifico bancario verrà effettuato sul conto corrente dedicato (bancario o postale).

### **III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an Conradh dó**

Sono ammessi alla procedura di gara gli operatori economici in possesso dei requisiti prescritti dai successivi punti, tra i quali, in particolare, quelli costituiti da:

Operatori economici con idoneità individuale di cui alle lettere a) (imprenditori individuali anche artigiani, società commerciali, società cooperative), b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane), e c) (consorzi stabili), dell'articolo 45, comma 1 e 2, del decreto legislativo n. 50 del 2016;

Operatori economici con idoneità plurisoggettiva di cui alle lettere d) (raggruppamenti temporanei di concorrenti), e) (consorzi ordinari di concorrenti), f) (le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete) e g) (gruppo europeo di interesse economico), dell'articolo 45, comma 2, e articolo 48, del decreto legislativo n. 50 del 2016, oppure da operatori che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'articolo 48, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016;

Operatori economici non stabiliti in altri stati membri della Comunità europea, alle condizioni di cui all'articolo 49, del decreto legislativo n. 50 del 2016 e di cui al bando di gara ed ai relativi allegati. Si rinvia al disciplinare di gara.

### **III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha**

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: níl

## **III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta**

### **III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Per l'esecuzione dei lavori oggetto del presente appalto è richiesta l'iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura; per gli operatori economici non residenti in Italia, la predetta iscrizione dovrà risultare da apposito documento, corredato da traduzione in lingua italiana, che dovrà

attestare l'iscrizione in analoghi registri dello Stato d'appartenenza, così come previsto dall'Allegato XVI del decreto legislativo n. 50 del 2016. Nell'eventualità il concorrente appartenga a stati membri non inseriti nell'allegato dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali istituiti nel proprio paese d'origine.

Non è ammessa, pena l'esclusione, la partecipazione alla gara di concorrenti per i quali sussistano:

— Le cause di esclusione di cui all'articolo 80, comma 1, lettere a), b), c), d), e), f), g), comma 2, comma 4, comma 5, lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), del decreto legislativo n. 50 del 2016;

— Le cause di divieto, decadenza o di sospensione di cui all'articolo 67, del decreto legislativo n. 159/2011, nei casi di tentativi di infiltrazioni mafiose di cui all'articolo 84, comma 4, del citato decreto e, comunque, in tutti i casi previsti dall'articolo 80, del decreto legislativo n. 50 del 2016;

— Le condizioni di cui all'articolo 53, comma 16 — ter, del decreto legislativo n. 165 del 2001 o che siano incorsi, ai sensi della normativa vigente, in ulteriori divieti a contrattare con la pubblica amministrazione. L'operatore economico potrà essere escluso in qualsiasi momento qualora le cause di esclusione sopravvengano a cagione di atti compiuti e/o omessi in data antecedente o durante la procedura, così come previsto e disciplinato dall'articolo 80, comma 6, del decreto legislativo n. 50 del 2016. Gli operatori economici aventi sede, residenza o domicilio nei paesi inseriti nella c.d. black list di cui al decreto del Ministro delle finanze del 4.5.1999 e al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 21.11.2001 devono essere in possesso, pena l'esclusione dalla gara, dell'autorizzazione rilasciata ai sensi del decreto ministeriale 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze (articolo 37 del decreto legge n. 78 del 2010). Si rinvia al disciplinare di gara.

### **III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Attestazione relativa alle categorie dei lavori indicate nel disciplinare di gara, rilasciata da società organismo di attestazione (SOA) regolarmente autorizzata, in corso di validità, che documenti la qualificazione in categoria e classifica adeguata nel rispetto e nelle forme previste dall'articolo 84 del decreto legislativo n. 50 del 2016 e dall'articolo 61 del decreto del Presidente della Repubblica n. 207 del 2010. La produzione della stessa deve avvenire in originale oppure in copia dichiarata conforme all'originale in conformità al decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 2000, oppure in autodichiarazione sostitutiva. In caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, l'attestazione SOA dovrà essere posseduta da ciascun componente il raggruppamento. Si rinvia al disciplinare di gara.

### **III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Attestazione relativa alle categorie dei lavori indicate nel disciplinare di gara, rilasciata da società organismo di attestazione (SOA) regolarmente autorizzata, in corso di validità, che documenti la qualificazione in categoria e classifica adeguata nel rispetto e nelle forme previste dall'articolo 84 del decreto legislativo n. 50 del 2016 e dall'articolo 61 del decreto del Presidente della Repubblica n. 207 del 2010. La produzione della stessa deve avvenire in originale oppure in copia dichiarata conforme all'originale in conformità al decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 2000, oppure in autodichiarazione sostitutiva. In caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, l'attestazione SOA dovrà essere posseduta da ciascun componente il raggruppamento. Si rinvia al disciplinare di gara.

### **III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda**

### **III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse**

#### **III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith**

#### **III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha**

### **Alt IV: Nós imeachta**

---

#### **IV.1. An cineál nós imeachta**

##### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Oscailte

##### **IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoírí a dtabharfar cuireadh dóibh**

##### **IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh**

#### **IV.2. Critéir dámhachtana**

##### **IV.2.1. Critéir dámhachtana**

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí Na critéir thíos

1. Offerta tecnica-qualitativa. Ualú 75

2. Offerta economica-quantitativa. Ualú 25

##### **IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach**

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

#### **IV.3. Faisnéis riaracháin**

##### **IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta**

CAV/02/2016

##### **IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo**

níl

##### **IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil**

doiciméid iníoctha: níl

##### **IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

4.7.2016 - 12:00

##### **IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

##### **IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach**

lodáilís.

##### **IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn**

An tréimhse i laethanta: 180 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

##### **IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt**

Dáta: 5.7.2016 - 10:30

Láthair:

Sede Legale: Via Bottenigo 64/A — CAP 30175, Venezia Marghera

Daoine údaráithe le bheith i láthair ag oscailt na dtairiscintí: tá

Faisnéis faoi dhaoine údaraithe agus faoin nós imeachta oscailte: Gara pubblica — eventuali sedute pubbliche ulteriori saranno fissate dalla Commissione.

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

### **VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

### **VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

### **VI.3. Faisnéis bhreise**

Il responsabile unico del procedimento è l'ing. Sabato Fusco. Determinazione dell'amministratore delegato numero di protocollo 4289 del 25/03/2016. Il codice identificativo gara (CIG) è: 6619449E1B. Pagamento del contributo previsto dalla legge in favore dell'Autorità, per un importo pari a 140 EUR (euro centoquaranta) scegliendo tra le modalità di cui alla deliberazione dell'A.N.AC. (cfr. «deliberazione» dell'autorità medesima del 22.12.2015 n. 163 — in vigore dal 1.1.2016), rilevabili dal sito: <http://www.avcp.it> — Documentazione di gara disponibile sul profilo del committente: <http://www.cavspa.it>. Per eventuale avvalimento si applicano i criteri di cui all'art. 89 del d.lgs. 50/2016. A norma dell'articolo 34, comma 35, del decreto legge n. 179 del 2012, convertito, con modificazioni, dall'articolo 1, della legge 221 del 2012 (e così come previsto dall'articolo 216, comma 11, del decreto legislativo n. 50 del 2016), «le spese per la pubblicazione di cui al secondo periodo del comma 7, dell'articolo 66, e al secondo periodo del comma 5, dell'articolo 122, del decreto legislativo n. 163/2006, sono rimborsate alla stazione appaltante dall'aggiudicatario entro il termine di sessanta giorni dall'aggiudicazione». Nel mentre, l'offerta è da considerarsi impegnativa per i concorrenti; la stazione appaltante si riserva a suo insindacabile giudizio la possibilità di annullare la gara e ciò senza che i concorrenti stessi possano vantare diritti di sorta; qualora non si proceda ad alcuna aggiudicazione, la gara resterà senza effetto ed in tale eventualità nessun indennizzo né rimborso di spese sarà dovuto ai concorrenti. In ogni caso la partecipazione alla gara costituisce, da parte del concorrente e ad ogni buon fine, accettazione piena e incondizionata delle norme di cui al presente disciplinare di gara o richiamate in qualsiasi altro documento di gara. Si rinvia al disciplinare di gara.

### **VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

#### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) Veneto

Seoladh poist: Cannaregio 2277-2278

Baile: Venezia

Cód poist: 30121

Tír: An Iodáil

Ríomhphost: [seggen.ve@giustizia-amministrativa.it](mailto:seggen.ve@giustizia-amministrativa.it)

Guthán: +039 0412403911

Facs: +039 0412403940

Seoladh idirlín: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

#### **VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin: È proponibile ricorso al Tribunale Amministrativo del Veneto entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione o dalla notifica o dalla conoscenza certa con altra forma dell'atto da impugnare. Si rinvia al d.lgs. 104/2010 s.m.i. e in particolare agli artt. 119 e 120 del citato decreto.

**VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC)

Seoladh poist: Via M. Minghetti 10

Baile: Roma

Cód poist: 00187

Tír: An Iodáil

Ríomhphost: [protocollo@pec.anticorruzione.it](mailto:protocollo@pec.anticorruzione.it)

Guthán: +039 06367231

Facs: +039 06367231

Seoladh idirlín: <http://anac.it>

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

10.6.2016